

СОГЛАШЕНИЕ

между Республикой Молдова и Республикой Беларусь о взаимной защите секретной информации

Республика Молдова и Республика Беларусь, именуемые в дальнейшем Сторонами,

в интересах укрепления дружеских отношений и развития взаимовыгодного политического, военного, экономического, научно — технического и иного сотрудничества между Республикой Молдова и Республикой Беларусь,

осознавая важную роль двустороннего сотрудничества для поддержания мира и международной безопасности,

в целях взаимного обеспечения защиты сведений, составляющих государственную тайну Республики Молдова и государственных секретов Республики Беларусь, необходимость в передаче которых может возникнуть у Сторон, а также создания правовой основы для их защиты договорились о нижеследующем:

Статья 1

Термины и их определения

Для целей настоящего Соглашения применяются следующие термины и их определения:

«секретная информация» - сведения, составляющие государственную тайну Республики Молдова, несанкционированное разглашение или утрата которых может затронуть интересы и (или) безопасность Республики Молдова, и (или) сведения, составляющие государственные секреты Республики Беларусь, в результате разглашения или утраты которых могут наступить тяжкие последствия для национальной безопасности Республики Беларусь или может быть причинен существенный вред национальной безопасности Республики Беларусь, защищаемые в соответствии с законодательством Сторон, переданные (полученные), а также образовавшиеся в процессе двустороннего сотрудничества;

«гриф секретности» - реквизит, свидетельствующий о степени секретности сведений, содержащихся на носителе секретной информации, проставляемый на самом носителе или в сопроводительной документации к нему;

«допуск к секретной информации» - оформленные в соответствии с законодательством Сторон право физических лиц на доступ к секретной информации и право организаций на проведение работ с использованием такой информации;

«доступ к секретной информации» - ознакомление и (или) работа физического лица с секретной информацией, осуществляемые в соответствии с законодательством Сторон;

«защита секретной информации» - принятие в соответствии с законодательством Сторон и настоящим Соглашением правовых, организационных, технических и иных мер по недопущению несанкционированного распространения секретной информации;

«компетентные органы» - органы Сторон, ответственные за реализацию настоящего Соглашения;

«контракт (договор)» - письменное соглашение между уполномоченными органами, предусматривающее передачу, получение и (или) создание секретной информации;

«несанкционированное распространение секретной информации» - разглашение либо утрата секретной информации или нарушение установленного законодательством Сторон порядка защиты такой информации, вследствие чего она становится известной лицам, не имеющим к ней доступа, либо может стать им известной;

«носители секретной информации» - материальные объекты, в том числе физические поля, в которых секретная информация находит свое отображение в виде символов, образов, сигналов, технических решений и процессов;

«секретные работы» - работы, связанные с использованием секретной информации, в том числе обучение;

«третья сторона» - иностранное государство, международная организация или межгосударственное образование, не являющиеся ни одной из Сторон настоящего Соглашения;

«уполномоченные органы» - государственные органы или иные организации Сторон, уполномоченные в соответствии с законодательством Сторон передавать, получать, хранить, использовать, защищать секретную информацию.

Статья 2

Предмет Соглашения

Предметом настоящего Соглашения является взаимное обеспечение Сторонами защиты секретной информации.

Статья 3

Сопоставимость степеней секретности

Стороны в соответствии с настоящим Соглашением и законодательством Сторон устанавливают, что степени секретности и соответствующие им грифы секретности сопоставляются следующим образом:

в Республике Молдова	в Республике Беларусь
«Совершенно секретно»	«Особой важности»
«Секретно»	«Совершенно секретно»
«Конфиденциально»	«Секретно»
«Ограниченного пользования	

Статья 4

Компетентные органы

Компетентными органами Сторон являются:

в Республике Молдова – Служба информации и безопасности Республики Молдова;

в Республике Беларусь – Комитет государственной безопасности Республики Беларусь.

Компетентные органы в пределах своей компетенции взаимодействуют непосредственно.

Организация взаимодействия уполномоченных органов в рамках настоящего Соглашения осуществляется по согласованию с компетентными органами Сторон.

Взаимодействие уполномоченных органов в ходе выполнения секретных работ осуществляется ими непосредственно в порядке, предусмотренном законодательством Сторон и соответствующим контрактом (договором), заключенным между ними.

Статья 5

Меры защиты секретной информации

В соответствии с национальным законодательством Стороны обязуются:

применять в отношении секретной информации и ее носителей меры защиты, которые осуществляются ими в отношении собственной секретной информации соответствующей степени секретности, сопоставляемой в соответствии со статьей 3 настоящего Соглашения;

не изменять гриф секретности без предварительного письменного согласия уполномоченных органов, передавших и (или) создавших секретную информацию;

определять или изменять степень секретности совместно созданной в ходе сотрудничества секретной информации, а также осуществлять ее рассекречивание по согласованию с уполномоченными органами, участвовавшими в ее создании;

использовать секретную информацию исключительно в предусмотренных при ее передаче целях;

не предоставлять доступ к полученной секретной информации и не передавать ее третьей стороне без предварительного письменного согласия уполномоченного органа Стороны, передавшего секретную информацию.

В случае необходимости дополнительные требования о защите секретной информации (с подробным изложением обязательств по обращению с секретной информацией и указанием мер ее защиты) могут оговариваться передающей Стороной в контракте (договоре).

Статья 6

Обращение с секретной информацией

На полученных носителях секретной информации уполномоченным органом получающей Стороны дополнительно проставляется гриф секретности, сопоставляемый в соответствии со статьей 3 настоящего Соглашения.

Степень секретности секретной информации и соответствующий гриф секретности на ее носителях не могут быть изменены без письменного согласия уполномоченного органа Стороны, ее передавшего.

В случае, если секретная информация переносится или копируется на другой носитель секретной информации, на него наносится гриф секретности, соответствующий грифу секретности оригинала.

Переданные носители секретной информации по согласованию с уполномоченным органом передавшей их Стороны возвращаются или уничтожаются с соблюдением законодательства Стороны, на территории которой эти носители находятся, способом, гарантирующим невозможность воспроизведения секретной информации. Факт уничтожения носителей секретной информации документируется. Копия документа об уничтожении данных носителей передается в уполномоченный орган Стороны, предоставивший секретную информацию.

При рассекречивании секретной информации уполномоченный орган Стороны, ее передавший, информирует об этом уполномоченный орган другой Стороны, получивший секретную информацию.

Использование секретной информации, переданной или образовавшейся в процессе сотрудничества и рассекреченной в соответствии с настоящим Соглашением, осуществляется по согласованию Сторон.

Статья 7

Передача секретной информации

В случае намерения уполномоченного органа одной Стороны передать секретную информацию уполномоченному органу другой Стороны он предварительно запрашивает у компетентного органа своей Стороны письменное подтверждение наличия допуска к секретной информации у уполномоченного органа другой Стороны, которому необходимо передать секретную информацию.

Решение о передаче другой Стороне секретной информации принимается каждой из Сторон в соответствии с национальным законодательством.

Передача секретной информации осуществляется на основании и в порядке, предусмотренных законодательством Сторон, настоящим Соглашением и контрактом (договором). В контракте (договоре) в обязательном порядке предусматриваются:

- обязательства по защите секретной информации;
- условия использования и обработки секретной информации;
- обязательства по передаче третьей стороне полученной секретной информации только с письменного согласия уполномоченного органа, ее предоставившего;
- порядок разрешения спорных вопросов и возмещения возможного ущерба.

Обмен носителями секретной информации осуществляется по дипломатическим каналам, с использованием фельдъегерской службы или иным предусмотренным законодательством Сторон способом.

Уполномоченные органы Сторон в каждом случае передачи крупногабаритных носителей секретной информации договариваются о времени, способе, маршруте их транспортировки и форме сопровождения, о чем уведомляют компетентные органы своих государств.

Передача секретной информации не влечет передачу исключительных прав на нее и права собственности на ее носители, если Стороны не договорятся об ином.

Статья 8

Визиты представителей

Посещения представителей одной Стороны, предусматривающие их доступ к секретной информации другой Стороны, осуществляются на основании обращения, согласованного с принимающей Стороной.

Обращение о возможности таких посещений направляется не позднее чем за один месяц до предполагаемой даты визита, а в безотлагательных случаях — в разумные сроки, согласованные Сторонами, при наличии у Сторон соответствующего решения о передаче секретной информации в объеме, необходимом для взаимодействия. Данное обращение должно содержать следующие сведения:

фамилия, имя, отчество (если таковое имеется) представителя, дата и место рождения, гражданство и номер паспорта;

должность представителя, наименование уполномоченного органа, представителем которого он является;

информация о наличии у представителя допуска к секретной информации;

предполагаемая дата и продолжительность посещения;

название уполномоченных органов, посещение которых планируется.

Доступ к секретной информации предоставляется представителям с соблюдением законодательства принимающей Стороны при наличии у них допуска к секретной информации.

Во время посещений до представителей в необходимом объеме доводятся требования законодательства принимающей Стороны, определяющие порядок работы с секретной информацией. Данные требования выполняются представителями в ходе визита.

Каждая из Сторон вправе отказать в приеме представителей другой Стороны.

Статья 9

Взаимодействие Сторон при несанкционированном распространении секретной информации

В случае выявления факта несанкционированного распространения секретной информации Сторона, на территории которой произошло несанкционированное распространение такой информации,

незамедлительно уведомляет об этом компетентный орган своей Стороны, а также уполномоченный орган другой Стороны, передавший секретную информацию, и в соответствии с национальным законодательством организует проведение разбирательства.

Уполномоченный орган, передавший секретную информацию, уведомляет о факте несанкционированного распространения секретной информации компетентный орган своей Стороны.

Уполномоченные и компетентные органы Сторон в ходе разбирательства при необходимости проводят консультации и переговоры, а также по взаимному согласию в соответствии с законодательством Сторон, заключенными между ними международными договорами, контрактом (договором) направляют друг другу своих представителей. Оплата всех расходов, связанных с командированием таких лиц, производится направляющей Стороной, если Стороны не договорятся об ином.

Размер и порядок возмещения ущерба (вреда), причиненного Стороне, обладающей исключительными правами на секретную информацию и (или) правом собственности на носители секретной информации, ее несанкционированным распространением, определяются в соответствии с законодательством Сторон, заключенными между ними международными договорами, контрактом (договором), а также в ходе консультаций и переговоров.

Статья 10

Затраты

Затраты одной Стороны, связанные с применением мер защиты секретной информации, не подлежат возмещению другой Стороной, если иное не определено контрактом (договором).

Статья 11

Решение спорных вопросов

Споры относительно толкования и (или) применения настоящего Соглашения решаются путем консультаций и переговоров между компетентными органами Сторон. Во время таких консультаций и переговоров Стороны продолжают выполнять свои обязательства в соответствии с настоящим Соглашением.

Статья 12
Внесение изменений и дополнений

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и (или) дополнения, являющиеся его неотъемлемой частью, которые оформляются в виде отдельных протоколов и вступают в силу в порядке, предусмотренном в статье 13 настоящего Соглашения.

Статья 13
Заключительные положения

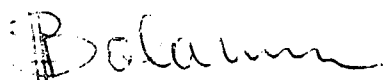
Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок и вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Каждая Сторона может прекратить действие настоящего Соглашения, письменно уведомив другую Сторону о своем намерении прекратить его действие. В этом случае действие настоящего Соглашения прекращается по истечении шести месяцев со дня получения такого уведомления.

В случае прекращения действия настоящего Соглашения Стороны продолжают обеспечивать меры защиты секретной информации и ее носителей, предусмотренные настоящим Соглашением, до ее рассекретивания передавшей Стороной в соответствии с национальным законодательством.

Совершено в городе Минске 26 марта 2015 года в двух экземплярах, каждый на румынском и русском языках. Все тексты имеют одинаковую силу. В случае расхождения в толковании положений настоящего Соглашения преимущество имеет текст на русском языке.

За Республику Молдова



За Республику Беларусь

